



## الجمهورية اللبنانية المجلس الدستوري

قرار رقم: 1 / 2013  
تاريخ: 13 / 5 / 2013  
رقم المراجعة: 1 / 2013

قراراً صدر في 13 / 5 / 2013

### الأعضاء

محمد بسام مرتضى - صلاح مخيبر - سهيل عبد الصمد  
توفيق سوبره - زغلول عطية - أنطوان خير - انطوان مسرة مخالف - أحمد تقى الدين  
طارق زيادة نائب الرئيس  
عصام سليمان الرئيس

لبنان جمهورية ديمقراطية برلمانية تقوم على احترام الحريات العامة... والمساواة في الحقوق والواجبات بين جميع المواطنين. ويتعارض أيضاً مع الفقرة (د) من مقدمة الدستور التي نصت على أن الشعب مصدر السلطات وصاحب السيادة يمارسها عبر المؤسسات الديمقراطية، ويتعارض مع ما أكد عليه المجلس الدستوري في قراراته لجهة دورية الانتخابات مستنداً إلى المادة 25 من الاتفاقية الدولية لحقوق المدينة والسياسية.

كما أن الأسباب المدلى بها، لإبطال القانون المطعون بدستوريته، إلغاء المادة 50 من القانون رقم 25/2008 المتعلقة بالفوز بالتزكية، وقد اعتبر مقدمو الطعن، أن هذا الإلغاء هو إلغاء لمبدأ التزكية، الذي هو من القواعد الأساس للنظم الديمقراطية البرلمانية، وبالتأكيد لكل عملية انتخابية تتم في هذه النظم وبمعرضها، الأمر الذي يؤلف مخالفة واضحة وصريحة لأحكام الفقرة (ج) من مقدمة الدستور التي تنص على أن لبنان جمهورية ديمقراطية برلمانية، كما أن الإلغاء المذكور يخالف أحكام الفقرة (ب) من تلك المقدمة لجهة التزام

سجلت في قلم المجلس الدستوري بتاريخ 26 / 4 / 2013، ترمى إلى وقف العمل بالقانون رقم 245 الصادر في 12 / 4 / 2012 والمنشور في العدد 16 من الجريدة الرسمية بتاريخ 13 / 4 / 2012 والقاضي بتعليق المهل في قانون الانتخاب رقم 25 تاريخ 8 / 10 / 2008، وإبطاله. وبما أن الأسباب المدلى بها تأخذ على القانون المطلوب وقف العمل به وإبطاله مخالفته المواد 42 و 27 و 19 من الدستور والفقرات (ب) و (ج) و (د) و (هـ) من مقدمة الدستور.

وبما أن الأسباب المدلى بها تعيب على القانون، المطلوب وقف العمل به وإبطاله، أنه انطوى، إن لم يكن بصورة صريحة فأقله ضمناً، على تعليق المهلة التي حددتها المادة 42 من الدستور لإجراء الانتخابات وبأنه ينطوى صراحةً وإلا ضمناً، على خرق لمنطوق ومفهوم الوكالة التي أعطاها الناخب إلى النواب الحاليين، استناداً لأحكام الدستور، ما سيؤدي إلى التمديد للمجلس الحالي خلافاً لأحكام الدستور، وانتهاك حق المواطن الدستوري في أن يكون ناخباً ومنتخباً، ويتعارض مع ما نصت عليه الفقرة (ج) من مقدمة الدستور التي جاء فيها أن

### المستعدون: النواب السادة:

وليد جنبلاط - فريد مكاري - نعمت طعمة - إيلى عون - غازي العريضي - علاء الدين ترو - أكرم شهاب - وائل أبو فاعور - هنرى الحلو - أحمد كرامي - مروان حمادة.

### القانون المطلوب وقف العمل فيه وإبطاله:

القانون رقم 245 الصادر في 12 / 4 / 2013 والمنشور في العدد 16 من الجريدة الرسمية الصادر في 13 / 4 / 2013.

إن المجلس الدستوري الملتئم في مقره بتاريخ 13 / 5 / 2013، برئاسة رئيسه عصام سليمان وحضور نائب الرئيس طارق زيادة والأعضاء: أحمد تقى الدين، أنطوان مسرة، أنطوان خير، زغلول عطية، توفيق سوبره، سهيل عبد الصمد، صلاح مخيبر ومحمد بسام مرتضى.

وعملاً بالمادة 19 من الدستور، وبعد الاطلاع على ملف المراجعة وسائر المستندات المرفقة بها، وعلى تقرير العضو المقرر، المؤرخ في 7 / 5 / 2013.

وبما أن السادة النواب المذكورة أسماؤهم أعلاه تقدموا بمراجعة،



## الجمهورية اللبنانية المجلس الدستوري



استمرار العمل به ، إخلالاً بمصلحة الوطن وخرقاً للمبادئ الدستورية ، وتعطيل الحياة البرلمانية . فالقانون المطعون بدستوريته يأتى فى اتجاه تعليق العمل بقانون الانتخاب ، وصولاً إلى التمديد أو ايقاع البلاد فى فراغ دستوري ، الأمر الذى يشكل مخالفة لأحكام ومبادئ الدستور ويستلزم ابطال القانون المطعون بدستوريته . وبخاصة أنه عطل عمل السلطة الإجرائية المتمثلة بمجلس الوزراء ، وشكل تدخلاً فى عملها ، وشل هذا العمل .

وبما أن المجلس كان قد تدارس طلب وقف العمل بالقانون المطعون فيه ، المبين فى المراجعة ، وذلك فى جلسته المنعقدة بتاريخ 29 / 4 / 2013 ، ولم ير سبباً للإستجابة إلى هذا الطلب ،

وبناء على ما تقدم .

أولاً - فى الشكل :

بما إن المراجعة المقدمة من أحد عشر نائباً جاءت ضمن المهلة المحددة فى الفقرة الأخيرة من المادة 19 من القانون رقم 250 / 1993 ، مستوفية جميع الشروط الشكلية ، فهى مقبولة شكلاً .

ثانياً - فى الأساس :

1 - فى مخالفة المادة 42 من الدستور . بما إن المادة 42 من الدستور نصت على إجراء الانتخابات العامة لتجديد هيئة المجلس فى خلال الستين يوماً السابقة لانتهاء مدة النيابة .

وبما إن ولاية المجلس محددة بأربع سنوات ، تنتهى فى 20 حزيران 2013 ،

للسلطات التى يقوم عليها ، وأيضاً بما تحمله تلك السلطات من موجبات ، لاسيما فى ضوء القواعد العامة الواجب والمفروض التقيد بها وبخاصة الفصل والتوازن والتعاون بين تلك السلطات ، وذلك بما يمكنها من الاضطلاع بمهامها ومسؤولياتها الدستورية . وكان على الأسباب الموجبة أن تبين أسباب التناقض ، فى القانون المطعون بدستوريته ، بين تعليق محدد زمنياً للمهل وبين إلغاء عام ومطلق ونهائى لأحد مواده ، مع الإشارة إلى أن تسميته اقتصر على تعليق المهل دون ثمة إشارة إلى إلغاء المادة 50 منه .

ويدلى الذين تقدموا بمراجعة الطعن بأن الإخلال المشكو منه ، يتعزز ويتأيد عبر عدم ربط التعليق الظرفى المحدد زمنياً لجميع المهل ، التى نص عليها القانون رقم 25/2008 بثمة ظروف خاصة تكون أملت اقرار القانون المطعون بدستوريته ، وينبغى أن يكون لها طابع استثنائى فرض هذا التعليق الظرفى والموقت ، مع الإشارة إلى أنه لم يرد فى القانون المطعون بدستوريته ، ما يفيد عن أن إقراره هو بصورة استثنائية وتبعاً لتلك الظروف . فإن خلو القانون المطعون فيه من أسبابه الموجبة التى تشكل جزءاً من أى قانون ، وسبباً لإقراره ، يؤكد عدم وجود أى سبب أو ظرف استثنائى يبرر تعليق المهل ، كما أنه لا توجد أى مصلحة وطنية عليا تبرر تعليق المهل لقانون الانتخاب ، بل يمكن الجزم أن المصلحة الوطنية العليا تستوجب ابطال هذا القانون ، لأنه سيشكل ، فى حال

لبنان بمواثيق منظمة الأمم المتحدة وأيضاً بالإعلان العالى لحقوق الإنسان ، والتى تعتمد جميعها مبدأ التزكية فى العمليات الانتخابية .

كما أن الأسباب المدلى بها تأخذ على إلغاء المادة 50 من القانون رقم 25 / 2008 ، أنه يشكل مساساً بالحقوق المدنية والسياسية الممنوحة لكل لبنانى بموجب المادة السابعة من الدستور ، لأن الإلغاء بشكل مطلق ينطوى على مساس بما يعود للمرشح ، وهو مواطن لبنانى ، والمعتمد بمواثيق منظمة الأمم المتحدة وبإعلان العالى لحقوق الإنسان ، والمؤكد بالقانون رقم 25 / 2008 .

والمساس بالحقوق المدنية والسياسية يتضاعف فداحة وجسامته ، لأنه يتناول تشريعاً تقدم به لبنانيون خلال نفاذ القانون رقم 25 / 2008 ، وفى ضوء مبدأ التزكية الذى ينص عليه هذا الأخير ، بحيث تكون الحقوق المدنية والسياسية ، لاسيما لجهة التزكية ، مكتسبة لهؤلاء ولا يجوز حرمانهم منها ، ولاسيما أن القانون المطعون بدستوريته لم يعط مفعولاً رجعيًا ، مع التأكيد على عدم دستوريته .

كما أن الأسباب المدلى بها تأخذ على القانون المطعون بدستوريته عدم توافر الأسباب الموجبة لإقراره ، أو على الأقل عدم إيداعها معه ، مما يحول دون اطلاع السلطات والجهات التى حددتها المادة 19 من الدستور على تلك الأسباب الموجبة ، الأمر الذى ينطوي ليس فحسب على مخالفة لما تفترضه تلك المادة بل أيضاً على مساس بما يوليه النظام الديمقراطي البرلماني من حقوق



## الجمهورية اللبنانية المجلس الدستوري



وبما إن موعد إجراء الانتخابات العامة حدد في 16 حزيران 2013، أي ضمن السنتين يوماً السابقة لانتهاه ولايته هيئة مجلس النواب،

وبما إن القانون المطعون في دستوريته لم يؤجل موعد الانتخابات المحدد في 16 حزيران 2013، إنما أكد إذ جاء فيه ما يلي: "يقفل باب الترشيح قبل الموعد المحدد للانتخابات بثلاثة أسابيع". وجاء فيه أيضاً:

"تختصر المهلة المنصوص عليها في المادة 52 من القانون رقم 25/2008 إلى أسبوعين قبل الموعد المحدد للانتخابات"، وهذا الموعد محدد بمرسوم دعوة الهيئة الناخبة في 16 حزيران 2013، ولم يؤجله القانون موضوع الطعن،

وبما إن مفهوم المهلة، الواردة في القانون المطعون بدستوريته، يختلف عن مفهوم ولاية مجلس النواب،

وبما إن المهلة هي المدة الزمنية المحددة للقيام بإجراء ما، بينما الولاية هي المدة الزمنية المحددة لممارسة سلطة أو وظيفة خلالها،

وبما إن ولاية مجلس النواب حددها القانون رقم 25/2008 بأربع سنوات، ولم يعد لها القانون المطعون بدستوريته،

وبما إن تعليق المهل بالقانون موضوع الطعن لا يحول دون إجراء الانتخابات في الموعد المحدد في 16 حزيران 2013، ولا يؤدي بالتالي إلى حرمان المواطن المستوفي شروط الترشيح من حقه الدستوري في أن يكون ناخباً ومنتخباً،

وبما أنه لا يجوز الحكم على النوايا

والإدعاء بأن قانون تعليق المهل هو نتاج الرغبة بارجاء الانتخابات،

وبما إن إرجاء الانتخابات يتطلب قانوناً يمدد ولاية هيئة مجلس النواب، ولم يتناول القانون المطعون فيه هذه القضية،

لذلك لا يتعارض القانون المطعون فيه مع ما نصت عليه المادة 42 من الدستور.

2- في مخالفة المادة 27 من الدستور.

بما إن المادة 27 من الدستور نصت على أن "عضو مجلس النواب يمثل الأمة جمعاء ولا يجوز أن تربط وكالته ب قيد أو شرط من قبل منتخبيه".

وبما إن نص المادة 27 من الدستور يحدد طبيعة التمثيل النيابي وطبيعية الوكالة النيابية ومفهومها،

وبما إن القانون المطعون بدستوريته لم يتناول، لا من قريب ولا من بعيد، طبيعة التمثيل النيابي في النظام الدستوري اللبناني، كما لم يتناول طبيعة الوكالة النيابية المعمول بها في لبنان ومفهومها،

لذلك لا يتعارض القانون المطعون فيه مع ما نصت عليه المادة 27 من الدستور.

3- في مخالفة المادة 19 من الدستور.

بما إن المادة 19 من الدستور نصت على إنشاء المجلس الدستوري وتحديد صلاحياته، والجهات التي لها صلاحية مراجعته،

وبما إنه ولو كانت معرفة الأسباب الموجبة لقانون ما، تثير المشترع عند التصويت عليه، ولها أهميتها في عملية التشريع، غير أن غيابها لا يشكل سبباً يحول دون ممارسة من أنطت بهم المادة 19 من الدستور، صلاحيتهم في مراجعة

المجلس الدستوري بشأن دستورية قانون، والدليل على ذلك مراجعة الطعن الحالي،

لذلك لا يتعارض القانون المطعون فيه مع ما نصت عليه المادة 19 من الدستور. 4- في مخالفة الفقرات (ب) و (ج) و (د) من مقدمة الدستور والمساس بالحقوق المدنية والسياسية.

بما إن الفقرة (ب) من مقدمة الدستور نصت على أن لبنان "عضو مؤسس وعامل في منظمة الأمم المتحدة وملتزم موثيقها والإعلان العالمي لحقوق الإنسان". وتجسد الدولة هذه المبادئ في جميع الحقول والمجالات دون استثناء،

وبما إن الفقرة (ج) من المقدمة نفسها نصت على أن لبنان جمهورية ديمقراطية برلمانية، تقوم على احترام الحريات العامة، وفي طبيعتها حرية الرأي والمعتقد، وعلى العدالة الاجتماعية والمساواة في الحقوق والواجبات بين جميع المواطنين دون تمايز أو تفضيل،

وبما إن الفقرة (د) من مقدمة الدستور نصت على أن "الشعب مصدر السلطات وصاحب السيادة يمارسها عبر المؤسسات الدستورية،

وبما إن مقدمة الدستور جزء لا يتجزأ منه،

وبما إن الاعلان العالمي لحقوق الإنسان، والمواثيق الدولية وبخاصة الاتفاقية الدولية بشأن الحقوق المدنية والسياسية، نصت على أن إدارة الشعب هي مصدر السلطة، ويعبر عن هذه الإدارة بانتخابات نزيهة دورية تجري



## الجمهورية اللبنانية المجلس الدستوري



وبما إن إلغاء التزكية لا يحرم المرشح من إمكانية الفوز في الانتخابات عند إجرائها ضمن المهلة المحددة بالدستور، لذلك لا يصح القول بأن إلغاء المادة 50 من القانون المطعون فيه يشكل خروجاً على أحكام الدستور.

لهذه الأسباب  
وبعد المداولات

يقرر المجلس الدستوري بالأكثرية

أولاً - في الشكل

قبول المراجعة الواردة في المهلة القانونية، مستوفية جميع الشروط الشكلية المطلوبة قانوناً.

ثانياً - في الأساس:

رد طلب إبطال القانون رقم 245 الصادر في 12/4/2013 والمنشور في العدد 16 من الجريدة الرسمية الصادر في 13/4/2013.

ثالثاً - إبلاغ هذه القرار إلى المراجع الرسمية المختصة ونشره في الجريدة الرسمية.

المرتبة،  
وبما إنه لم يأت في الاعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي المواثيق الدولية أن التزكية مبدأ في العمليات الانتخابية كما ورد في مراجعة الطعن،

وبما إن مبدأ المنافسة الديمقراطية يفرض فوز النائب بثقة الناخبين وأصواتهم لا بالاستناد فقط إلى مادة في القانون،

وبما إنه يعود للمشرع صلاحية إلغاء القانون أو تعديله أو تعليق بعض من أحكامه، في ضوء المعطيات الموضوعية، شرط أن لا يتعارض ذلك مع الدستور ومع المبادئ ذات القيمة الدستورية،

وبما إن التزكية هي قرينة على وجود إجماع على مرشح ينبغي أن يتوافر واقعياً،

وبما إن إلغاء التزكية لا يؤدي إلى حرمان المرشح من حقوقه المدنية والسياسية التي ضمنها الدستور والاعلان العالمي لحقوق الإنسان والمواثيق الدولية،

على أساس الاقتراع السري، وعلى قدم المساواة بين الجميع أو حسب أي إجراء مماثل يضمن حرية التصويت، وأن لكل مواطن الحق بأن ينتخب وينتخب في انتخابات تجرى دورياً،

وبما إن الانتخابات الحرة والنزيهة هي الوسيلة الوحيدة لانبثاق السلطة من الشعب، وهي أساس الديمقراطية البرلمانية،

وبما إن التنافس في الانتخابات هو القاعدة كونه يفسح في المجال أمام الناخبين لتحديد خياراتهم والتعبير عن إرادتهم بالاقتراع لمن يمثلهم في مجلس النواب،

وبما إن مبدأ التنافس في الانتخابات هو الأساس والقاعدة في الأنظمة الديمقراطية وهو مبدأ ذو قيمة دستورية،

وبما إن التزكية هي الاستثناء، ولا نص عليها في الدستور، ولم يرفعها الاجتهاد الدستوري المقارن إلى مرتبة المبدأ ذي القيمة الدستورية، ولا يرى المجلس الدستوري أنها ترقى إلى هذه

